



Design and Quality  
IKEA of Sweden

## Nederlands

Lantaarn voor theelichtje

### BELANGRIJK!

Gebruik slechts 1 theelichtje.

Niet bedoeld om op te hangen.

### LET OP!

De houder kan warm worden. Plaats deze op een vuurvaste, hittebestendige ondergrond en op voldoende afstand van brandbare materialen. Laat een brandende kaars nooit zonder toezicht achter. Zorg dat er geen andere voorwerpen, zoals een lucifer, op de kaars vallen. Doof de vlam met een kaarsendover.

## Dansk

Lanterne til fyrfadslys

### VIGTIGT!

Brug kun 1 fyrfadslys.

Ikke beregnet til at hænge.

### VIGTIGT!

Lanternen kan blive varm. Placer den på ildfast, varmebestandigt materiale og i tilstrækkelig afstand fra brandbare materialer. Gå aldrig fra et tændt stearinlys. Undgå at tabe genstande, herunder tændstikker, på stearinlyset. Sluk ved at slukke vægen.

## Íslenska

Lugt fyrir sprittkerti

### MIKILVÆGT!

Notaðu aðeins eitt sprittkerti.

Ekkí ætlað til upphengingar.

### MIKILVÆGT!

Luktin getur orðið heit. Hafðu hana á ildföstu, hitapölnu yfirborði og í öruggri fjarlægð frá eldfimur efni. Skildu aldrei logandi kerti eftir án eftirlits. Hentu ekki hlutum, eins og eldþýtum, í kertið. Slökktu á kertinu með því að kæfa logann.

## Norsk

Lykt for telys

### VIKTIG!

Bruk kun 1 telys.

Ikke ment for opphenging.

### VIKTIG!

Lykta kan bli varm. Den må plasseres på et ildfast og varmebestandig underlag, med tilstrekkelig avstand til brennbare materialer. Forlat aldri et brennende lys uten oppsikt. Andre gjenstander, f.eks. fyrtikker, må ikke falle på lyset. Slukkes gjennom å kvele veken.

## Suomi

Lämpökynttiläyhty

### TÄRKEÄÄ!

Tarkoitettu yhdelle lämpökynttilälle.

Ei saa ripustaa!

### TÄRKEÄÄ!

Lyhty voi kuumentaa. Sijoita se palamattomalle, lämmönkestävälle alustalle riittävälle etäisyydelle helposti sytytystä materiaaleista. Älä koskaan jätä palavaa kynttilää vartioimatta. Älä pudota mitään esineitä, esim. tulitikkuja, kynttilään. Sammuta tukahduttamalla liekki.

## Svenska

Lykta för värmeljus

### VIKTIGT!

Använd enbart 1 värmeljus.

Inte avsedd för att hängas.

### VIKTIGT!

Lyktan kan bli varm. Placera på ildfast, värmeebeständigt material på tillräckligt avstånd från antändliga material. Lämna aldrig ett brinnande ljus obevakat. Andra föremål, t.ex. tändstickan, får inte falla på ljuset. Släck genom att kväva lågan.

## Česky

Lucerna na čajovou svíčku

### DŮLEŽITÉ!

Používejte pouze 1 čajovou svíčku.

Není určená k zavěšení.

### DŮLEŽITÉ!

Lucerna se při používání zahřívá. Postavte ji proto na nehořlavý, teplu vzdorný materiál v bezpečné vzdálenosti od hořlavých materiálů. Nikdy nenechávejte hořící svíčku bez dozoru. Do plamene svíčky nevhazujte žádné předměty ani zápalky. Svíčku zhasněte pomocí zhášedla.

## Español

Farol para vela pequeña

### IMPORTANTE

Utiliza únicamente 1 vela pequeña.

No ha sido diseñado para colgarse.

### IMPORTANTE:

El farol se puede recalentar. Colócalo sobre un material ignífugo y resistente al calor, a una distancia segura de materiales combustibles. Nunca dejes una vela encendida sin vigilancia. No dejes caer ningún tipo de objeto, incluidas las cerillas, en la vela. Apaga la llama con un apagavelas.

## Italiano

Lanterna per candela

### IMPORTANTE!

Usa esclusivamente 1 candelina.

Questo prodotto non deve essere appeso.

### IMPORTANTE!

La lanterna può scaldarsi. Appoggiala su un materiale incombustibile e resistente al calore, a distanza di sicurezza da qualsiasi materiale combustibile. Non lasciare mai una candela accesa incustodita. Non lasciare cadere fiammiferi o altri oggetti sulla candela. Spegni la fiamma soffocandola.

## Magyar

Lámpás teamécseshez

### FONTOS!

Lámpás egy 1 teamécseshez.  
Nem szabad felfüggeszteni.

### FONTOS!

A lámpás átforrósodhat. Tűzbiztos, hőálló anyagra helyezd, biztonságos távolságra gyúlékony anyagoktól. Soha ne hagyd őrizetlenül az égő gyertyát. Ne dobj a lángba semmit, még gyufaszálat se. Gyertyaoltóval oltsd el a lángját.

## Polski

Lampion na tealight'a

### WAŻNE!

Używaj wyłącznie 1 świeczki tealight.  
Nie przeznaczona do zawieszania.

### WAŻNE!

Lampion może się rozgrzać do bardzo wysokiej temperatury. Ustaw go na ogniodpornym, wytrzymały na ciepło materiale, w bezpiecznej odległości od wszelkich łatwopalnych substancji. Nigdy nie pozostawiaj zapalonej świecy bez nadzoru. Nie wrzucaj do świecy żadnych przedmiotów, w tym zapałek. Gaś przez zdmuchnięcie płomienia.

## Eesti

Latern teeküünlate.

### OLULINE!

Kasutage 1 teeküünalt.  
Pole mõeldud riputamiseks.

### TÄHTIS TEAVE!

Latern võib kuumentada. Aseta see tule- ja kuumakindlale materjalile ning kergestisüttivatest ainetest ohutusse kaugusesse. Ära jäta põlevat kühnalt valveta. Ära pane kühnlasse midagi, isegi mitte tikke. Kustuta kühnal, summutades leegi.

## Latviešu

Lukturis tējas svecēm

### SVARĪGI!

Lietojiet vienīgi 1 tējas sveci.

Nav paredzēts pakarināšanai.

### SVARĪGI!!

Laterna var sakarst. Novietot uz ugunsdrošas, karstumizturīgas virsmas, drošā attālumā no viegli uzliesmojošiem materiāliem. Iedegtu sveci nedrīkst atstāt bez uzraudzības. Uz sveces neatstāt nekādus prieķīmetus, tajā skaitā sērkociņus. Sveci nodzēs, nepūšot liesmu.

## Lietuvių

Skridininės žvakės žibintas

### SVARBU!

Skirtas vienai skridininei žvakei.

Neskirtas naudoti pakabinus.

### SVARBU!

Žibintas jkaista. Statykite jį ant ugniai ir karščiu atsparaus paviršiaus, atokiai nuo degių medžiagų. Nepalikite degančių žvakų be priežiūros. Ant žvakės nemeskite jokių objektų, pavyzdžiu, degtukų. Žvakės gesinkite liepsnų uždegdamis arba užspaustamai.

## Portugues

Lanterna para velas pequenas

### IMPORTANTE!

Use apenas 1 vela pequena.

Não pode ser pendurada.

### IMPORTANTE!

A lanterna pode aquecer. Coloque-a sobre um material não inflamável e resistente ao calor, a uma distância segura de materiais combustíveis. Nunca deixe uma vela acesa sem vigilância. Não deixe cair nenhum tipo de objeto, incluindo fósforos, sobre a vela. Apagar extinguindo a chama.

## Româna

Lampă pentru lumânări-pastilă.

### IMPORTANT!

Folosește o singură lumânare pastilă.

Nu se agață.

### IMPORTANT!

Felinarul se poate încinge. Așază-l pe un material ignifug, rezistent la căldură, la o distanță sigură de materiale inflamabile. Nu lăsa niciodată o lumânare aprinsă nesupraveghetă. Nu lăsa obiecte aprinse, inclusiv chibrituri, pe lumânare. Stinge fitilul lumânării fără să suflă în ea.

## Slovensky

Lampáš na sviečku

### DÔLEŽITÉ!

Použíte len 1 čajovú sviečku.

Nie je určený na zavesenie.

### POZOR!

Svetnik sa zahrieva. Umiestnite ho na nehorľavý, teplovzdorný materiál v bezpečnej vzdialnosti od horľavých materiálov. Nikdy nenechávajte sviecu horieť bez dozoru. Do sviecie nevkladajte žiadne predmety, zápalky ani nič podobné. Sviečku zhárajte zadusením plameňa.

## Български

Фенер за чаенни свещи

### ВАЖНО!

Използвайте само 1 чаена свещ.

Не е предназначен за окачване.

### ВНИМАНИЕ!

Фенерът може да се нагорещи. Поставяйте го върху огнеупорна, устойчива на висока температура повърхност, на безопасно разстояние от възпалими материали. Никога не оставяйте свещ без наблюдение. Не пускайте никакви предмети, включително кибритени клечки, върху свещта. Изгасете, като загасите пламъка.

## Hrvatski

Fenjer za lučicu

### VAŽNO!

Koristiti samo 1 lučicu.

Nije namijenjeno za vješanje.

### VAŽNO

Fenjer se može užariti. Postaviti ga na materijal otporan na vatru i toplinu, na sigurnu udaljenost od zapaljivih materijala. Nikad ne ostavljati goruću svijeću bez nadzora. Ukloniti ostatke stijena, šibice itd. iz svijeće. Ugasi plamen zvoncem za gašenje svijeće.

## Ελληνικά

Φαναράκι για κερί ρεσώ

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Χρησιμοποιήστε μόνο 1 κερί ρεσό.

Δεν προορίζεται για κρέμασμα

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Το φανάρι θερμαίνεται. Τοποθετήστε το επάνω σε ένα πυρασφαλές υλικό που να αντέχει την θερμότητα και σε ασφαλή απόσταση από αναφλέξιμα υλικά. Μην αφήνετε ποτέ ένα αναμένο κερί χωρίς παρακολούθηση. Μην πετάτε αντικείμενα, περιλαμβανομένων των σπίρτων, επάνω στο κερί. Σβήστε το πνίγοντας την φλόγα.

## Русский

Фонарь для греющей свечи

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Используйте только 1 греющую свечу.

Не предназначено для подвешивания.

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Фонарь может нагреться. Установливайте его на поверхности из огнеупорных и жаропрочных материалов на безопасном расстоянии от воспламеняемых материалов. Не оставляйте горящую свечу без присмотра. Не допускайте попадания на свечу каких-либо предметов, например спичек. Чтобы погасить свечу, потушите пламя.

## Українська

Ліхтар для свічки таблетки

### ВАЖЛИВО!

Використовуйте лише 1 свічку-таблетку.

Не підвішувати

### ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ!

Ліхтар може нагрітися. Встановлюйте його на вогнестійкий матеріал подалі від займистих матеріалів. Не залишайте запалену свічку без нагляду. Не кидайте на свічку будь-які предмети, як-от сірники. Щоб загасити свічку, задуйте її.

## Srpski

Fenjer za čajne sveće

### VAŽNO!

Koristi samo 1 čajnu svećicu.

Nije predviđeno da visi.

### VAŽNO!

Fenjer može da se zatrepi. Drži ga na podlozi otpornoj na vatru i toplotu, na bezbednoj udaljenosti od zapaljivih materijala. Nikada ne ostavljaj upaljenu sveću bez nadzora. Ne spuštaj na sveću nikakve predmete, uključujući šibice. Ugasi je kapicom za gašenje sveće.

## Slovenščina

Laterna za čajno svečko

### POMEMBNO!

Naenkrat uporabljaj le po 1 čajno svečko.

Ni primerno za obešanje.

### POMEMBNO!

Lanterna se lahko segreje. Obesi ali postavi jo na ognjevarno, proti vročini odporno podlogo in na varno razdaljo od vnetljivih snovi. Prižgane sveče nikoli ne pusti brez nadzora. Na svečo ne odlagaj nobenih predmetov, vključno z vžigalicami. Ugasi jo tako, da jo zadušiš plamen.

## Türkçe

Tealight mum feneri

### ÖNEMLİ!

Sadece 1 adet tealight mum kullanınız.

Asmak için uygun değildir.

### ÖNEMLİ!

Fener işinabilir. Yanmaz, isya dayanıklı bir materyalin üzerine yanıcı materyallerden güvenli bir uzaklıktan yerleştirin. Yanar haldeki bir mumu gözetimsiz bırakmayın. Kibrit gibi herhangi bir nesneyi mumun üzerinde düşürmeyin. Alevi enfiye ile söndürün.

عربی  
مشکاة للشموع الصغيرة

هام!

أستخدمي شمعدان واحد فقط.

غير مخصص للتعليق.

هام!

يمكن للثانوين أن يصبح ساخناً. ضعيه على مادة مقاومة للحرارة، ضد الحرائق. على مسافة آمنة بعيداً عن المواد القابلة للإحتراق، لا تتركي أي شمعة مشتعلة دون مراقبة. لا تلقي بأي جسم على الشمعة بما فيه أعقاد الكبريت. للإطفاء، استخدمي مطفة الشموع.